

## SELBSTAUSKUNFT FÜR MIETINTERESSENTEN

Information blanket for prospective tenants

WOHNUNG: \_\_\_\_\_ LAGE: \_\_\_\_\_ EINZUG: \_\_\_\_\_  
Address Position

### I. VORBEMERKUNG: Remarks

Die vom Mietinteressenten erteilte Selbstauskunft dient dem Vermieter als Beurteilungsgrundlage und als Grundlage für die Erstellung eines Mietvertrages. Die Angaben des Mietinteressenten werden vom Vermieter streng vertraulich behandelt und dienen nur zur Entscheidung über den Mietvertragsabschluss.

*The letting company uses the information blanket to assess the applicant and to set up the lease contract. All information is treated confidentially and will not be given further to third parties.*

### II. ANGABEN ZUR PERSON: Personal information:

#### 1. Mietinteressent 1. Contractual partner

Name: \_\_\_\_\_ Geburtsname: \_\_\_\_\_  
Name Birth name

Geb.datum: \_\_\_\_\_ Familienstand: \_\_\_\_\_ Staatsangehörigkeit: \_\_\_\_\_  
Birthday Marital status Nationality

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_ Straße, Hausnummer: \_\_\_\_\_  
ZIP City Address

Telefon: \_\_\_\_\_ Telefax: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_  
Phone Fax E-mail

Ausgeübter Beruf / derzeitige Tätigkeit: \_\_\_\_\_  
Current occupation

Name/Anschrift Arbeitgeber: \_\_\_\_\_ tätig seit: \_\_\_\_\_  
Name/address of employer employed since

Name/Anschrift/Telefon derzeitiger Vermieter: \_\_\_\_\_  
Name/address/phone of current landlord

Mietverhältnis besteht seit: \_\_\_\_\_ (Mietschuldenfreiheitsbescheinigung ist beizulegen!)  
Current lease contract since (confirmation from current landlord that no rent debt is owed has to be submitted)

#### 2. Mietinteressent 2. Contractual partner

Name: \_\_\_\_\_ Geburtsname: \_\_\_\_\_  
Name Birth name

Geb.datum: \_\_\_\_\_ Familienstand: \_\_\_\_\_ Staatsangehörigkeit: \_\_\_\_\_  
Birthday Marital status Nationality

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_ Straße, Hausnummer: \_\_\_\_\_  
ZIP City Address

Telefon: \_\_\_\_\_ Telefax: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_  
Phone Fax E-mail

Ausgeübter Beruf / derzeitige Tätigkeit: \_\_\_\_\_  
*Current occupation*

Name/Anschrift Arbeitgeber: \_\_\_\_\_ tätig seit: \_\_\_\_\_  
*Name/address of employer employed since*

Name/Anschrift/Telefon derzeitiger Vermieter: \_\_\_\_\_  
*Name/address/phone of current landlord*

Mietverhältnis besteht seit: \_\_\_\_\_ (Mietschuldenfreiheitsbescheinigung ist beizulegen!)  
*Current lease contract since (confirmation from current landlord that no rent debt is owed has to be submitted)*

### III. WEITERE PERSONEN:

Folgende Personen gehören außerdem zum Haushalt:  
*Other persons living in the household*

Name: \_\_\_\_\_ Geburtsdatum: \_\_\_\_\_  
*Name Birth name*

Verwandtschaftsverhältnis: \_\_\_\_\_  
*Relationship with contractual partner*

Name: \_\_\_\_\_ Geburtsname: \_\_\_\_\_  
*Name Birth name*

Verwandtschaftsverhältnis: \_\_\_\_\_  
*Relationship with contractual partner*

### IV. MONATLICHES EINKOMMEN:

*Monthly income*

	1. Mietinteressent <i>1. Contractual partner</i>	2. Mietinteressent <i>2. Contractual partner</i>
Netto: <i>Net income</i>	_____	_____
Kindergeld: <i>Child allowance</i>	_____	_____
Rente/Pension: <i>Pension</i>	_____	_____
Unterhalt: <i>Alimony</i>	_____	_____
Sonstiges: <i>Other income</i>	_____	_____

Die letzten 3 Gehaltsnachweise sind beizufügen!  
*Copies of last 3 pay checks have to be submitted*

### V. MONATLICHE VERPFLICHTUNGEN/AUSGABEN:

*Monthly expenses*

	1. Mietinteressent <i>1. Contractual partner</i>	2. Mietinteressent <i>2. Contractual partner</i>
Kredit/Darlehen: <i>Loans</i>	_____	_____
Unterhalt: <i>Alimony</i>	_____	_____
Sonstiges: <i>Other</i>	_____	_____

### VI. ANGABE BANKVERBINDUNG:

*Bank details*

Kontoinhaber: \_\_\_\_\_ Bank: \_\_\_\_\_  
*Account owner Bank*

Konto: \_\_\_\_\_ BLZ: \_\_\_\_\_  
*Account no Bank code*

VII. WEITERE NOTWENDIGE ANGABEN:  
*Other information*

Ich/wir habe/n folgende Haustiere: \_\_\_\_\_  
*I/we have following domestical animals*

- Die Wohnung wird nicht gewerblich genutzt.  
*The apartment will not be used for commercial purpose*
  
- Ich/wir habe/n in den letzten 3 Jahren weder eine eidesstattliche Versicherung abgegeben noch erging ein Haftbefehl.  
*In the last 3 years I/we have not handed in an insurance in lieu of an oath, nor has an arrest warrant been issued against me/us.*
  
- Hiermit erkläre ich/wir: Über mein/unser Vermögen wurde in den letzten 5 Jahren kein Konkurs- oder Vergleichs- bzw. Insolvenzverfahren eröffnet bzw. die Eröffnung mangels Masse abgewiesen. Vollstreckungsverfahren gegen mich/uns laufen nicht. Lohn-/Gehaltspfändungen liegen nicht vor. Mit einer Auskunftseinholung über mich/uns bin ich/sind wir einverstanden.  
*I/we hereby declare that during the last 5 years, no settlement-, insolvency- or bankruptcy proceedings were issued against me/us or were turned down due to absence of mass. Furthermore no wage pledge or execution of titles or rights are currently issued against me/us. I/we allow the letting company to seek confirmation/information about me/us in above stated matters.*
  
- Ich/wir bin/sind in der Lage, eine Mietsicherheit von 3 Monatsmieten zu leisten und die geforderte Miete laufend zu zahlen.  
*I am/we are able to pay a one time deposit amounting to 3 month rent as well as the current monthly rent.*

VIII. BENÖTIGTE UNTERLAGEN:  
*Required documents*

- Personalausweiskopie  
*Copy of passport*
  
- Kopien der letzten 3 Gehaltsnachweise  
*Copy of last 3 pay checks*
  
- Mietschuldenfreiheitsbescheinigung der Vorverwaltung  
*Confirmation from current landlord that no rent debt is owed has to be submitted*
  
- Einwilligung zur Schufa-Auskunft  
*Current Schufa information (to be ordered under [www.schufa.de](http://www.schufa.de)) and accept for us to check it*

Mit der hier geleisteten Unterschrift wird ausdrücklich erklärt, dass die vorstehenden Angaben der Wahrheit entsprechen. Es ist weiterhin bekannt, dass unrichtige Angaben im Rahmen der Selbstauskunft den Vermieter berechtigen, die Wirksamkeit eines etwaigen Nutzungsvertrages anzufechten.  
*With the signature I declare that all information above is correct. I am aware that false information given above entitle the letting company to contest any contractual lease agreements.*

Datum: \_\_\_\_\_  
*Date*

1. Mietinteressent: \_\_\_\_\_  
*1. Contractual partner*

2. Mietinteressent: \_\_\_\_\_  
*2. Contractual partner*